

۱۳ فوریه ۱۹۱۱ یا ۱۹۱۳ در مجلس اسپرانتیستها در مدرن هتل در پاریس: درباره اهمیت لسان عمومی

حضرت عبدالبهاء

اصلی فارسی



۱۳ فوریه ۱۹۱۱ یا ۱۹۱۳ در مجلس اسپرانتیستها در
مدرن هتل^۱ در پاریس:
درباره اهمیت لسان عمومی^۲

(خطابات جلد سوم، ص. ۹۳-۹۵)

هو الله

در عالم انسانی دو قضیه است: عمومی و خصوصی هر امری، عمومی، فوآئدش بی نهایت است. و هر امری خصوصی فوآئدش محدود. مثلاً ملاحظه می کنی که مشروعی عمومی چقدر فوآئد دارد، لکن هر مشروعی خصوصی فوآئدش محدود است. احکامی عمومی فوآئدش بسیار و سیاست عمومی بسیار مفید. مختصر هر امر

¹ Modern hotel in Paris

² خطابه در مجلس اسپرانتیستهای پاریس در مدرن هتل در شب ۱۳ فوریه ۱۹۱۱



ORIGINAL



AUDIO

عمومی فوائد عظیم دارد. پس می توانیم بگوئیم هر امر عمومی، الهی است و هر امر خصوصی، بشری. ملاحظه می نمائید که آفتاب بر همه می تابد. این اشراق عمومی و الهی است، اما این نور سراج خصوصی است و بشری.

پس در عالم وجود اعظم امور، امر عمومی است لهذا می توانیم بگوئیم لسان عمومی امری است مهم، زیرا سوء تفاهم را از بین ملل زائل نماید، قلوب عموم را بهم ارتباط دهد و سبب شود که هر فردی مطلع بر افکار عمومی شود. در عالم انسانی، تعلیم و تعلم که اعظم فضائل عالم بشری است، مشروط به وحدت لسان معلّم و متعلّم است. پس چون لسان عمومی حاصل شود، تعلیم و تعلم سهل و آسان گردد. در زمان گذشته ملاحظه می کنیم وحدت زبان چقدر سبب الفت و وحدت شد. هزار و سیصد سال پیش، قبطیان، سریانیان، آشوریان ملل مختلفی بودند و در شدت نزاع و جدال. بعد چون مجبور به تکلم لسان عربی شدند وحدت لسان سبب شد که حال جمیع عربند و یک ملت شده اند، با آنکه اهل مصر قبط و اهل سوریه سریان و اهل بغداد کلدان و اهل موصل آشور بودند، لکن وحدت لسان جمیع آنها را یک ملت نموده، با هم مرتبط کرد، ارتباطی که ابداً فصل ندارد. و همچنین در سوریه مذاهب مختلفی مثل کاتولیک، ارتودکس، درزی شیعه، سنی، نصیری هستند، ولی به سبب وحدت لسان یک ملتند. از هر یک سؤال کنی گوید من عربم و حال آنکه بعضی رومانیند، بعضی عبرانی و بعضی سریانی و بعضی یونانی. اما لسان واحد آنها را جمع کرده. پس وحدت لسان بسیار سبب الفت می شود. به عکس از اختلاف لسان در اروپا یکی را آلمان، یکی را انگریز، یکی را فرانسه می گویند. اگر وحدت لسان بود، البته الفت حاصل می شد، بلکه یک ملت بودند. چنانچه در شرق، ملل مختلفی ای که لسان واحد دارند، حکم یک ملت پیدا کرده اند. مقصد این است که در عالم انسانی وحدت لسان خیلی سبب الفت و اتحاد است و بالعکس اختلاف لسان مایه جدال و این واضح است.

لذا از جمله تعالیم بهاء الله پنجاه سال پیش، امر به وحدت لسان بود که تا لسان عمومی تأسیس و ترویج نشود، ارتباط تامّ بین بشر حاصل نگردد، زیرا سوء تفاهم مانع الفت است و این جز به وحدت لسان زائل نشود. به سبب اختلاف لسان اهل شرق عموماً از معلومات اهل غرب و اهل غرب از معلومات اهل شرق بی خبرند. اما بواسطه لسان عمومی، شرق افاضه از غرب نماید و غرب اقتباس انوار از شرق تواند و سوء تفاهم بین ادیان زائل شود. پس لسان واحد از اعظم وسایل الفت و ترقی است در عالم انسانی و سبب نشر معارف و معاونت و معاشرت عمومی.

الحمد لله دکتر زمنهوف لسان اسپرانتو را اختراع نموده باید قدر آن دانست چه که ممکن است این لسان عمومی شود، لهذا باید جمیع آن را ترویج نمایند تا روز به روز تعمیم یابد و در مدارس تعلیم دهند و در جمیع مجامع به این لسان تکلم نمایند تا جمیع بشر زیاده از دو لسان محتاج نشوند. یکی لسان وطنی یکی لسان عمومی. اما حال اگر انسان ده لسان بداند، باز کفایت نکند. من با وجود دانستن بسیاری از السنه شرقیه، هنوز محتاج مترجم هستم. اگر لسان واحد بود بدون اشکال، اهل شرق و غرب با هم مذاکره می نمودند و از افکار یکدیگر مطلع می

شدند و با هم ارتباط و محبت مخصوص پیدا می کردند، لکن اختلاف لسان مانع است. لهذا امید است شما هر یک نهایت کوشش نمائید تا این لسان ترویج یابد و اگر ممکن است معلّمین به ایران بفرستید تا در ایران نیز تحصیل کنند و به زودی این لسان ترویج شود تا عالم انسانی راحت یابد، جمیع بشر خویش و پیوند گردند و هر فردی مطلع از افکار عموم شود لهذا شما را برای این مقصد عالی تبریک می گویم.

